

## Anleitung für das Anmelden zu Richterkursen Schwimmen

Anmeldungen zu Richterkursen Schwimmen müssen grundsätzlich über das Internet erfolgen ([www.swiss-swimming.ch](http://www.swiss-swimming.ch)). Anmeldende müssen in der Datenbank des Schweizerischen Schwimmverbands registriert sein oder, wenn dies noch nicht der Fall ist, sich bei der Anmeldung registrieren. Eine Registrierung begründet keinerlei Mitgliedschaft, ist aber unumgänglich für die Verwaltung der Personen und ihrer Auszeichnungen (Brevets). Nachfolgend ist eine Schritt für Schritt Hilfe für das Anmelden angegeben. Damit soll Schwierigkeiten vorgebeugt werden, die infolge von zu beachtenden Besonderheiten auftreten könnten.

Achtung: Die Datenbank identifiziert die Person über die E-Mail-Adresse (!), es ist also nicht möglich, eine zweite Person mit einer bereits registrierten E-Mail-Adresse einzutragen und umgekehrt wird jede weitere E-Mail-Registrierung als neue Person behandelt.

### 1. Navigieren zur elektronischen Kursausschreibung

Wird ein Kurs aus durch Anklicken eines Hinweises ausgewählt, gelangt man in der Regel über den dort vorhandenen Hyperlink - erkennbar durch den weissen Pfeil auf blauem Grund - direkt zur Ausschreibung für den entsprechenden Kurs. → Weiter mit Punkt 2. Andernfalls:

Auf der «swiss swimming»Homepage oben links die Sprache wählen; zur Verfügung stehen deutsch (D) und französisch (F). Unter „Leiten & Coachen“ auf „KURSE“ klicken [Fig. 1, A] und „Alle Kurse“ auswählen. Die angezeigte Liste enthält alle künftigen unter der gewählten Sprache eingetragenen Veranstaltungen - es gibt keine gemeinsame Listen über die Sprachen hinweg. Nötigenfalls die Seiten umblättern.

Die Liste kann durch Eingabe eines Suchtextes im Feld „Veranstaltung“ gefiltert werden. Alle Kurse der Richterbildung Schwimmen enthalten im Titel die Buchstabenfolge ‚richter‘, womit eine sinnvolle Eingrenzung möglich ist [Fig. 1, B].

The screenshot shows the Swiss Swimming website interface. At the top, there is a navigation menu with four main categories: 'Verband', 'Leiten & Coachen', 'Sport für alle', and 'Leistungssport'. Under 'Leiten & Coachen', the 'KURSE' link is highlighted with a red box and labeled 'A'. Below the menu, there is a search field labeled 'Veranstaltung:' containing the text 'richter', with a red box around it labeled 'B'. A table of courses is displayed below, with the entry '17.09.14 RZO: Richterkurs Pool Update' highlighted by a red box and labeled 'C'. The table has columns for 'P...', 'Startd...', 'Bezeichnung', 'Ort', 'Freie Plätze', and 'Anmeldung'.

Fig. 1

Durch Anklicken des interessierenden Eintrags [Fig. 1, C] wird dessen elektronische Ausschreibung angezeigt. Zurzeit kann die Darstellung der Liste nicht verändert werden; die darin nur unvollständig ersichtlichen Informationen werden erst nach dem Anklicken sichtbar.

### 2. Navigieren zur Anmeldemaske

In aller Regel sind Details zu einem Richterkurs Schwimmen in der Ausschreibung festgehalten, die als PDF-Datei der elektronischen Ausschreibung angehängt ist; letztere ist daher auf die Eckdaten beschränkt. Interessenten sollten zunächst die Ausschreibung zur Kenntnis nehmen [Fig. 2, D].

Anklicken der Schaltfläche „Anmelden“ [Fig. 2, E] eröffnet die Möglichkeit, Zugang zum System zu erhalten, entweder durch Eintragen der Zugangsdaten oder über eine Registrierung [Fig. 3]. Letztere darf nur getätigt werden, wenn der bzw. die Anmeldende noch nicht in der Datenbank erfasst ist.

#### 2.1 Login

Die Identifizierung erfolgt über die E-Mail-Adresse (oder, wenn ein solcher zugeteilt wurde, den Benutzernamen) und das dazugehörige Passwort. Es erscheint sofort die Anmeldemaske. → Weiter mit Punkt 3.

Ist das Passwort vergessen gegangen oder soll es geändert werden, kann ein neues angefordert werden, das an die angegebene (bzw. die dem Benutzernamen zugeordnete) E-Mail-Adresse gesandt wird, sofern unter dieser Adresse tatsächlich eine Person eingetragen ist [Fig. 4]. Das zugesandte Passwort ist für ein erstes Login gültig, bei dem es geändert werden muss.

Eine Passwortänderung kann auf gleiche Art unabhängig von einer Kursanmeldung vorgenommen werden: „Login“ im Kopf der Homepage benützen und Passwort anfordern.

The screenshot shows the details page for the course 'RZO: Richterkurs Pool Update'. The page title is 'RZO: Richterkurs Pool Update'. Below the title, there is a section 'Thema' with the subtitle 'Aus-& Weiterbildung - Richter Swimming'. The 'Details' section shows the following information: 'Daten: Mittwoch, 17. September 2014', 'Zeiten: 19:15 - 21:15 Uhr', and 'Anmeldeschluss: Meldeschluss 11. September 2014'. The 'Ort' section shows 'Ort: Kloten' and 'Leitung: Thomas Tschudi; thomas.tschudi@swissonline.ch'. The 'Infos & Dokumente' section shows a link to 'Ausschreibung' (A) and a link to 'Anmelden' (E).

Fig. 2

Ist von einer registrierten Person die E-Mail-Adresse nicht mehr bekannt oder ist sie nicht mehr gültig, muss die Situation im direkten Kontakt mit der Geschäftsstelle von Swiss Swimming bereinigt und nicht etwa eine neue Registrierung beantragt werden ([info@swiss-swimming.ch](mailto:info@swiss-swimming.ch); Tel. 031 359 72 72).

## 2.2 Registrierung

Individuen, die in der Datenbank noch nicht erfasst sind, melden sich unter gleichzeitiger Registrierung als Kursteilnehmer oder Kursteilnehmerin über die Eingabemaske „Ich möchte mich neu registrieren“ an [Fig. 3]. Die E-Mail-Adresse eintragen, sorgfältig auf Korrektheit prüfen und erst dann die Schaltfläche „Registrieren“ anklicken. Es erscheint die Maske für die Eingabe der Stammdaten, verknüpft mit der Anmeldung zum ausgewählten Kurs. Die E-Mail-Adresse kann darin nicht mehr geändert werden! Rosa angefärbte Felder sind Pflichtfelder. Die Allgemeinen Bestimmungen müssen ebenfalls akzeptiert werden. Weiteres zum Ausfüllen der Anmeldemaske siehe Abschnitt 3.

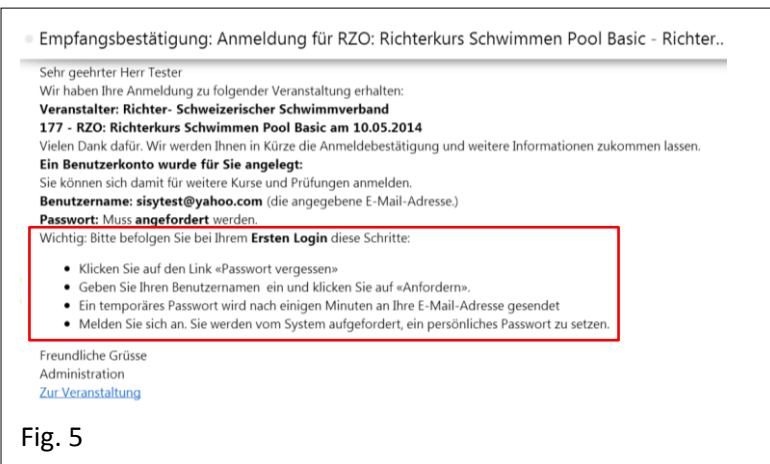


Fig. 5

„Wichtig:“ angegebenen Schritte durchlaufen werden. Damit muss nicht, wie der Text scheinbar nahelegt, bis zur tatsächlichen Anmeldung zu einem weiteren Kurs zugewartet werden. Es gibt zwei Wege, dies sofort vorzunehmen, über die Schaltfläche „Login“ im Kopf der Webseite oder über den Link „Zur Veranstaltung“. Auf dem zweiten Weg erscheint nach dem Setzen des persönlichen Passworts die Eingabemaske für den ausgewählten Kurs, diesmal mit den vorhandenen Daten. An dieser Stelle kann abgebrochen werden, wenn es nur um den Abschluss der Registrierung ging. Eine Speicherung führt zu einer nochmaligen bzw. weiteren Anmeldung!

## 3. Ausfüllen der Anmeldemaske

In der Anmeldemaske sind die hinterlegten Stammdaten ersichtlich bzw. müssen im Fall einer Registrierung eingetragen werden. Einige davon können nötigenfalls mit der Anmeldung geändert werden, was mit grosser Sorgfalt geschehen soll.

Wird die E-Mail-Adresse geändert und ist die neu eingegebene Adresse nicht völlig korrekt, sind Mitteilungen nicht mehr zustellbar oder/und der Zugang geht verloren, wenn die eingebende Person sich des Fehlers nicht bewusst ist und sie ihn in einem weiteren Durchgang nicht korrigiert. Die vormalige E-Mail-Adresse wird überschrieben, das Passwort bleibt weiterhin gültig und ein künftiges Login kann nur noch mit der neuen Adresse und dem bisherigen Passwort erfolgen. Die Änderung des Passworts ist an dieser Stelle nicht möglich

Die Änderungen werden erst wirksam, wenn der Knopf „Speichern“ betätigt und die Anmeldung akzeptiert wird. Das System quittiert unvollständige Eingaben oder Mutationen, die nicht zulässig sind, mit der Fehlermeldung „Ihre Eingaben konnten nicht verarbeitet werden“.

Das Geburtsdatum wird zurzeit vom System nicht als obligatorische Eingabe verlangt, muss für Richter aber eingetragen werden.

Ohne Eintrag einer Rechnungsadresse wird die Korrespondenz- als Rechnungsadresse verwendet.

In Anmeldemasken können kursspezifische Fragen gestellt sein, die, je nach Typ der Frage, beantwortet werden können oder müssen [Fig. 6]. Werden obligatorische Fragen nicht beantwortet, bleibt die Schaltfläche „Speichern“ inaktiv.

Nota bene:

- 1) Eine Anmeldemaske kann durch einen „Zurück“-Befehl im Browser nicht mehr verlassen werden. Ausser dem korrekten Ausfüllen und Speichern - wodurch eine Anmeldung erfolgt - bleibt nur ein Abbruch des Vorgangs, (z. B. durch Anklicken des Logos «swiss swimming», was zur Homepage führt, oder Schliessen des «Tab») - wodurch aber die allenfalls vorgenommenen Eingaben verloren gehen.
- 2) Eine vorgenommene Änderung in den Personendaten ist überall wirksam, nicht nur für den Kurs, in dessen Anmeldemaske sie erfolgt ist.

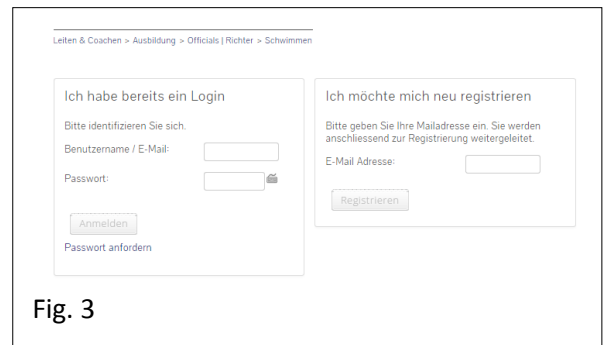


Fig. 3



Fig. 4

Mit Speichern der Daten erfolgt die Anmeldung zum Kurs, die am Bildschirm verdankt wird. Die Registrierung hingegen ist damit noch nicht abgeschlossen. Es ergeht eine automatisch erstellte Empfangsbestätigung [Fig. 5]. Sie enthält weitere Anweisungen. Bevor das erwähnte Benutzerkonto verwendet werden kann, müssen die unter



Fig. 6

---

#### 4. Erklärungen zu den Anmeldevorschriften

Teilnehmende der Richterbildung Schwimmen werden als Personen in der Datenbank von Swiss Swimming erfasst. Jede Person ist selber für die Richtigkeit der eingetragenen Stammdaten verantwortlich und kann selber bestimmen, welche der fakultativ erfassbaren Daten sie registriert haben will. Eine Aktualisierung des persönlichen Profils ist nur in Zusammenarbeit mit der Geschäftsstelle möglich.

Passwortänderungen sind möglich, aber nur, wenn beim Login der Weg über „Passwort anfordern“ gewählt wird - s. Punkt 2.1, Absatz 2.

Es ist wichtig, dass ein Individuum nur einmal als Person erfasst ist. Andernfalls wird die Gesamtheit der absolvierten Ausbildungsteile und erworbenen Auszeichnungen auf verschiedene Einträge (mehrere „Personen“) für das selbe Individuum verteilt. Es ist dann nicht mehr möglich, die Voraussetzungen für die Abgabe weiterer Brevets zu überprüfen und die Gültigkeiten korrekt nachzutragen. Für das Erfassen und Mutieren der Aus- und Weiterbildungen und der damit zusammenhängenden Brevets der Richterbildung sind die Kursleiterinnen und Kursleiter oder/und die Verantwortlichen der Ausbildungsbereiche in Zusammenarbeit mit der Geschäftsstelle zuständig und verantwortlich. Sie können dies aber nur basierend auf den Daten der jeweils angemeldeten Person wahrnehmen; sie können keine Mehrfacheinträge für ein Individuum zusammenführen.

Es wird daher dringend empfohlen keine Registrierung vorzunehmen, wenn vermutet werden muss, das Individuum sei bereits in der Datenbank verzeichnet. Kann, wegen geänderter und vergessener E-Mail-Adresse oder aus einem ähnlichen Grund, der vermutlich bestehende Eintrag nicht aufgerufen werden, soll die Hilfe der Geschäftsstelle in Anspruch genommen werden (Tel. 031 359 72 72). Insbesondere ist davon auszugehen, dass aktive oder ehemalige Lizenzierte und bei Swiss Swimming Brevetiererte aller Art sowie «Members» bereits eingetragen sind.

Die Zuordnung zwischen Person und E-Mail-Adresse muss eineindeutig sein. Eine Registrierung und späteres Anmelden zu Veranstaltungen ist zurzeit nur in Verbindung mit einer gültigen E-Mail-Adresse möglich. Letztere wird lediglich für die direkte Kommunikation mit der eingetragenen Person gebraucht. Da die Angabe einer E-Mail-Adresse keine Voraussetzung für die Zulassung zur Richterbildung und zur Ausübung der Richtertätigkeit ist, kann eine Anmeldung auch ohne eine solche erfolgen (Einschreibung beim Kursleiter über das Personalienblatt). Die Person bekommt dann aber keine direkten Mitteilungen.